



Signature Foods®

# PRODUCTSPECIFICATIE SPECIFICATION DU PRODUIT PRODUCTSPEZIFIKATION

## 1. PRODUCT IDENTIFICATIE 1. IDENTIFICATION PRODUIT 1. PRODUKTIDENTIFIKATION

Artikelnummer(s) N°(s) article Artikelnummer(n)	288000		
Merk(en) Marque(s) Marke(n)	Hamal		
Commerciële verkoopsbenaming Dénomination de vente commerciale Kommerzielle Verkaufsbezeichnung	Surimisalade met krab		
	Salade surimi & crabe		
	Surimi-Salat mit Krabben		
Wettelijke verkoopsbenaming Dénomination de vente légale Gesetzliche Verkaufsbezeichnung	Surimisalade met krab		
	Salade de surimi au crabe		
	Surimi-Salat mit Krabben		
Verkoopseenheid Unité de vente Verkaufseinheit	1000	in/en g	met/avec "e"
EAN-code CU Code EAN CU EAN-Kode CU	5411153016230		
EAN-code TU Code EAN TU EAN-Kode TU			
Intrastatcode Code Intrastat Intrastat Kode	16051000		

## 2. IDENTITEIT VAN DE LEVERANCIER 2. IDENTITE DU FOURNISSEUR 2. IDENTITÄT DES LIEFERANTEN

	Bedrijf Enterprise Unternehmen	Contactpersonen Personnes de contact Kontakt	Commerieel Commercial Kommerziell	Kwaliteit Qualité Qualität
Naam / nom / Name	Signature Foods Belgium	Naam/ nom / Name	Customer Service	Esther De Coninck
Adres/ Adresse	Steenweg op Tielen 53 2300 Turnhout	Functie/ fontion / Funktion	Customer Service	Manager QA/QC
Tel	014/42.61.11	Tel / GSM	014/42.61.11	014/42.61.11
		E-mail	<a href="mailto:info.turnhout@signaturefoods.com">info.turnhout@signaturefoods.com</a>	<a href="mailto:info.turnhout@signaturefoods.com">info.turnhout@signaturefoods.com</a>

Erkennings-/ registratienummer

<b>N° agrément / enregistrement</b> <b>Zulassungs- /Registrierungsnummer</b>	B350H / VE3037
<b>Ondernemings-nummer</b> <b>Numéro d'entreprise</b> <b>Unternehmensnummer</b>	BE 0419.762.847

<b>Crisis / Crise / Krise</b>	
<b>Tel 24/24h - 7/7d</b>	Food security: 0032 2 268 88 50
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:info.turnhout@signaturefoods.com">info.turnhout@signaturefoods.com</a>

### **3. PRODUCTSAMENSTELLING**

### **3. COMPOSITION DU PRODUIT**

### **3. PRODUKTZUSAMMENSETZUNG**

#### **3.1 Ingrediëntenlijst in alle talen van het etiket**

#### **3.1 Liste des ingrédients dans toutes les langues de l'étiquette**

#### **3.1 Zutatenliste in allen Sprachen des Etiketts**

surimi (39%) [water, VIS, aardappelzetmeel, koolzaadolie, suiker, zout, aroma (bevat: SCHAALDIEREN), Ei-eiwit, kleurstoffen (E120, E160c)]; koolzaadolie; Ei; water; KRAB (4%); Elgeel; suiker; azijn; MOSTERD; bouillon (bevat: VIS); aardappel; gemodificeerd zetmeel; zout; aroma (bevat: SCHAALDIEREN, VIS); gistextract; peper; zuurteregelaars (E325, E262); voedingszuren (melkzuur, citroenzuur); conserveermiddel (E202); stabilisator (guar gom)

surimi (39%) [eau, POISSON, amidon de pomme terre, huile de colza, sucre, sel, arôme (contient: CRUSTACES), blanc d'OEUF, colorants (E120, E160c)]; huile de colza; OEUF; eau; CRABE (4%); jaune d'OEUF; sucre; vinaigre; MOUTARDE; bouillon (contient: POISSON); pomme de terre; amidon modifié; sel; arôme (contient: CRUSTACES, POISSON); extrait de levure; poivre; correcteurs d'acidité (E325, E262); acidifiants (acide lactique, acide citrique); conservateur (E202); stabilisant (gomme guar)

Zutaten: Surimi (39%) [Wasser, FISCH, Kartoffelstärke, Rapsöl, Zucker, Salz, Aroma (enthält: KREBSTIERE), Eiweiß, Farbstoffe (E120, E160c)]; Rapsöl; Ei; Wasser; KRABBE (4%); Elgelb; Zucker; Essig; SENF; Brühe (enthält: FISH); Kartoffel; modifizierte Stärke; Salz; Aroma (enthält: KREBSTIERE, FISH); Hefeextrakt; Pfeffer; Säureregulatoren (E325, E262); Lebensmittelsäuren (Milchsäure, Zitronensäure); Konservierungsmittel (E202); Stabilisator (Guarkernmehl)

Gemaakt in een bedrijf waar ook glutenhoudende granen, soja, melk, selderij, sesam, lupine, weekdieren verwerkt worden.

Fabriqué dans une usine où l'on utilise céréales contenant du gluten, soja, lait, céleri, sésame, lupin, mollusques .

Hergestellt in einer Anlage, in der auch glutenthaltiges Getreide, Soja, Milch, Sellerie, Sesamsamen, Lupinen, Weichtiere .

#### **3.2 GGO'S en ingrediënten afkomstig van GGO's / Ingrediënten onderworpen aan bestraling**

#### **3.2 OGM et ingrédients issus d'OGM / Ingrédients soumis à ionisation**

#### **3.2 GVO und aus GVO gewonnene Zutaten/ Bestrahlte Zutaten**

De producent garandeert dat het product geen ingrediënten bevat die

<p>De producent garandeert dat het product geen ingrediënten bevat die onderworpen zijn aan de verplichte etikettering volgens de verordening (EG) 1830/2003.</p> <p>Le producteur garantit que le produit ne contient pas d'ingrédients soumis à l'étiquetage obligatoire prévu par le règlement (CE) 1830/2003.</p> <p>Der Produzent garantiert, dass das Produkt keine Inhaltsstoffe enthält, die gemäß der Verordnung (EG) 1830/2003 kennzeichnungspflichtig sind.</p>	Ja / Oui / Ja
--	---------------

<p>De producent garandeert dat het product geen ingrediënt(en) bevat dat (die) onderworpen worden aan bestraling.</p> <p>Le producteur garantit que le produit ne contient pas d'ingrédient(s) soumis à ionisation.</p> <p>Der Produzent garantiert, dass das Product keine Bestandteile enthält, die einer Bestrahlung unterzogen wurden.</p>	Ja / Oui / Ja
--	---------------

**4. VOEDINGSWAARDEN**  
**4. VALEURS NUTRITIVES**  
**4. NÄHRWERTANGABEN**

PER 100g, zoals gedeclareerd PAR 100g, comme déclarées PRO 100g, wie angegeben	eenheid / unités / Einheit	gemiddeld per 100 g berekend en moyenne par 100 g calculé berekend im Durchschnitt pro 100 g
<b>Energetische waarden / Valeurs énergétiques / energetische Werte</b>	kcal	336
	kJ	1389
<b>Vetten / Matières grasses / Fette</b>	g	32,0
waarvan verzadigde vetzuren / dont acides gras saturés / davon gesättigte Fettsäuren	g	2,6
<b>Koolhydraten / Glucides / Kohlenhydrate</b>	g	8,3
waarvan suikers / dont sucres / davon Zucker	g	3,4
<b>Voedingsvezels / Fibres alimentaires / Ballaststoffe</b>	g	0,3
<b>Eiwitten / Protéines / Eiweiße</b>	g	4,5
<b>Natrium / Sodium / Natrium</b>	g	0,7
<b>Zout (= Natrium x 2,5) / Sel (= Sodium x 2,5) / Salz (= Natrium x 2,5)</b>	g	1,80

**5. LIJST VAN ALLERGENEN EN VOEDINGSINTOLERANTIES**  
**5. LISTE DES ALLERGÈNES ET INTOLÉRANCES ALIMENTAIRES**  
**5. LISTE DER ALLERGENE UND LEBENSMITTELUNVERTRÄGLICHKEITEN**

**5.1 Verplicht te etiketteren ingrediënten en hun afgeleiden**

**5.1 Obligation d'étiqueter les ingrédients et leurs dérivés****5.1 Obligatorische Kennzeichnung von Inhaltsstoffen und deren Derivaten**

Bedoelde ingrediënten, inbegrepen de daarvan afgeleide ingrediënten Ingrédients visés, en ce compris les ingrédients dérivés Vorgesehene Inhaltsstoffe, einschließlich davon abgeleiteter Stoffe	Aanwezig als ingrediënt Présent comme ingrédient Als Zutat vorhanden	verantwoordelijk ingrediënt - ingrédient responsable - verantwortlicher Inhaltsstoff	Aanwezig t.g.v. mogelijke ongewilde kruisbesmetting Présent(s) suite à une contamination possible mais involontaire Vorhanden wegen möglicher unbeabsichtigter Kreuzkontamination
Glutenhoudende granen (1) Céréales contenant du gluten (2) Glutenhaltiges Getreide (3)	nee/ non/ nein		ja/oui
Schaaldieren/ Crustacés/ Krebstiere	ja/ oui	zie/voir 3.1	ja/oui
Eieren/ Oeufs/ Eier	ja/ oui	zie/voir 3.1	ja/oui
Vis/ Poissons/ Fisch	ja/ oui	zie/voir 3.1	ja/oui
Aardnoten/ Arachides/ Erdnüsse	nee/ non/ nein		nee/non
Soja	nee/ non/ nein		ja/oui
Melk, uitgezonderd lactose Lait, exclusif lactose Milch, ausgenommen Laktose	nee/ non/ nein		ja/oui
Lactose/ Laktose	nee/ non/ nein		ja/oui
Schaalvruchten (4) Fruits à coques (5) Nüsse (6)	nee/ non/ nein		nee/non
Selderij/ Céleri/ Sellerie	nee/ non/ nein		ja/oui
Mosterd/ Moutarde/ Senf	ja/ oui	zie/voir 3.1	ja/oui
Sesamzaad Graines de sésame Sesamsamen	nee/ non/ nein		ja/oui
Zwavel dioxide en sulfieten (E220 tot E227), meer dan 10mg/kg uitgedrukt als SO <sub>2</sub> Anhydride sulfureux et sulfites (E220 à E227), plus de 10mg/kg exprimés en SO <sub>2</sub>	nee/ non/ nein		nee/non

<b>E227), plus de 10mg/kg exprimés en SO<sub>2</sub></b> <b>Schwefeldioxid und Sulfite (E220 bis E227), mehr als 10mg/kg, ausgedrückt als SO<sub>2</sub></b>			
<b>Lupine en producten op basis van lupine Lupin</b>	nee/ non/ nein		ja/oui
<b>Weekdieren/ Mollusques/ Mollusken</b>	nee/ non/ nein		ja/oui

(1) tarwe, rogge, gerst, haver, spelt en kamut

(2) blé, seigle, orge, avoine, épeautre et kamut

(3) Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel und Kamut

(4) amandelen, hazelnoten, walnoten, cashewnoten, pecannoten, paranoten, pistachenoten, macadamianoten

(5) amandes, noisettes, noix, noix de cajou, noix de pécan, noix du Brésil, pistaches, noix de Macadamia

(6) Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashews, Pekannüsse, Paranüsse, Pistazien, Macadamianüsse

## 6. SPECIFIEKE BEWAAROMSTANDIGHEDEN 6. CONDITIONS DE CONSERVATION SPÉCIFIQUES 6. BESONDERE LAGERUNGSBEDINGUNGEN

<b>6.1 Houdbaarheid</b>	<b>Eenheid</b>	<b>Minimum</b>	<b>Maximum</b>
<b>6.1 Durée de conservation (DC)</b>	<b>Unité</b>		
<b>6.1 Haltbarkeitsdauer</b>	<b>Einheit</b>		
Houdbaarheid bij levering DC après livraison Haltbarkeitsdauer bei Lieferung	Dagen Jours Tage	26	/
Temperatuur bij aankomst Température à la livraison Temperatur bei Ankunft	° C	0 °C	7 °C
Temperatuur van bewaren Température de conservation Lagertemperatur	° C	0 °C	4 °C

<b>6.2 Aanduiding van de houdbaarheid</b>	<b>6.2 Indication de la durée de conservation</b>	
<b>6.2 Angabe der Haltbarkeitsdauer</b>		
Houdbaarheidsaanduiding d.m.v. Mention de la date de péremption j.m.a. Haltbarkeitsangabe durch.	dag / maand / jaar jour / mois / année Tag / Monat / Jahr	Voorbeeld / Exemple / Beispiel : 20-05-2010
Houdbaarheidsaanduiding op Mention de la date de péremption Haltbarkeitsanzeige an	consumenteneenheid / unité consommateur / Verbrauchereinheit	

## 7. PRODUCTKENMERKEN 7. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT 7. PRODUKTMERKMALE

<b>Micro-organisme / Mikroorganismen</b>	<b>Target</b>	<b>Tolerance</b>	<b>Use by date / Best before date</b>
Aëroob psychrotroof kiemgetal			

<b>Germes aérobies psychrotrophes</b> Aerobe psychrotrophe Keimzahl	$3 \times 10^5$	$3 \times 10^6$	$3 \times 10^7$
<b>Melkzuurbacteriën</b> Lactobacilles Milchsäurebakterien	$3 \times 10^3$	$3 \times 10^4$	$3 \times 10^7$
<b>Gisten</b> Levures Hefen	$3 \times 10^3$	$3 \times 10^4$	$3 \times 10^5$
<b>Schimmels</b> Moisissures Schimmelpilz	$3 \times 10^2$	$3 \times 10^3$	Geen zichtbare schimmelvorming Pas de formation de moisissure visible Keine sichtbare Schimmelbildung
<b>Enterobacteriaceae</b>	$3 \times 10^2$	$3 \times 10^3$	NVT N/A
<b>E. coli</b>	< 50	$3 \times 10^2$	$3 \times 10^3$
<b>Salmonellae spp.</b>	Afwezigheid in 25g Absence en 25 g Abwesenheit in 25g		
<b>Listeria monocytogenes</b>	Afwezigheid in 25 g Absence en 25 g Abwesenheit in 25g	< 100/g	100

**8. KENMERKEN VERPAKKING EN AANLEVERINGSCONDITIONS**  
**8. CARACTÉRISTIQUES DE L'EMBALLAGE ET LES CONDITIONS DE LIVRAISON**  
**8. VERPACKUNGSMERKMALE UND LIEFERBEDINGUNGEN**

<b>8.1 Verpakking</b> 8.1 Emballage 8.1 Verpakking				
omschrijving / description / Beschreibung	L (mm)	B (mm)	H (mm)	Tarra (g)
Pot / Barquette / Topf	220	110	70	65
Secundaire verpakking Emballage secondaire Sekundärverpackung				N/A
<b>8.2 Secundaire verpakking</b> 8.2 Emballage secondaire 8.2 Sekundärverpackung				
niveau	omschrijving / description/ Beschreibung			
2	Krat	aantal primaire verpakkingen per secundaire verpakking: nombre d'emballages primaires par emballage secondaire: Anzahl der Primärpackungen pro Sekundärpackung:		12

3	Euro Pallet(te)	max aantal secundaire verpakkingen per laag: nombre maximum d'emballages secondaires par couche: maximale Anzahl von Sekundärpaketen pro Schicht:	6
		max aantal lagen per pallet: nombre maximum de couches par palette: maximale Anzahl von Lagen pro Palette:	5

**9. VERKLARING VAN WAARHEIDSGETROUWHEID EN VERTROUWELIJKHEID**  
**9. DECLARATION DE CONFORMITÉ ET DE CONFIDENTIALITÉ**  
**9. ERKLÄRUNG ZUR WAHRHAFTIGKEIT UND VERTRAULICHKEIT**

De leverancier verklaart dat het product voldoet aan de relevante nationale en/of Europese wetgeving inzake onder meer hygiëne, samenstelling, additieven, contaminanten, etikettering en materialen in contact met dit product.

De leverancier is gehouden aan de van toepassing zijnde wetgeving inzake productaansprakelijkheid en productveiligheid.

Beide partijen zijn verantwoordelijk voor en gehouden aan de geheimhouding van de in deze specificatie vermelde informatie. Deze geheimhouding geldt reeds bij het uitwisselen van deze informatie, voorafgaand aan de goedkeuring van deze specificaties.

Beide partijen verbinden zich er toe dezelfde geheimhouding te eisen van derden die zij nodig achten te moeten inzetten voor de goede werking van hun activiteiten. Deze eis ontslaat elke partij niet van zijn verantwoordelijkheid.

Le fournisseur déclare que le produit répond à la réglementation nationale et/ou européenne en vigueur notamment en matière d'hygiène, de composition, d'additifs, de contaminants, d'étiquetage et de matériaux en contact avec ce produit.

Le fournisseur est tenu au respect de la législation qui lui est applicable en matière de responsabilité du fait du produit défectueux et de la sécurité du produit.

Les deux parties sont tenues par la confidentialité de l'information mentionnée dans cette fiche de spécifications. Cette règle s'applique déjà lors de l'échange de cette information, préalablement à l'approbation de ces spécifications.

Les deux parties s'engagent à exiger le même niveau de confidentialité aux tiers qu'ils comptent impliquer pour le bon exercice de leurs activités.

Cette exigence ne décharge aucune des parties de sa responsabilité.

Der Lieferant erklärt, dass das Produkt den einschlägigen nationalen und/oder europäischen Rechtsvorschriften unter anderem in Bezug auf Hygiene, Zusammensetzung, Zusatzstoffe, Verunreinigungen, Kennzeichnung und Materialien, die mit diesem Produkt in Berührung kommen, entspricht.

Der Lieferant ist an die geltenden Rechtsvorschriften zur Produkthaftung und Produktsicherheit gebunden.

Beide Parteien sind für die Vertraulichkeit der in dieser Spezifikation enthaltenen Informationen verantwortlich und an diese gebunden. Diese Vertraulichkeit gilt bereits, wenn diese Informationen vor der Genehmigung dieser Spezifikationen ausgetauscht werden.

Beide Parteien verpflichten sich, die gleiche Vertraulichkeit von Dritten zu verlangen, die sie für das ordnungsgemäße Funktionieren ihrer Tätigkeiten für notwendig erachten. Diese Anforderung entbindet die Parteien nicht von ihrer Verantwortung.

**10. UPDATES**  
**10. MISES À JOUR**  
**10. AKTUALISIERUNGEN**

<b>Opgesteld door:</b>	Kwaliteit	<b>Versiedatum:</b>	
<b>Etabli par:</b>	Qualité	<b>Date de version:</b>	8/04/2024
<b>Vorbereitet von:</b>	Qualität	<b>Versionsdatum</b>	